

SABATO 24 SETTEMBRE
percorso itinerante
da Piazza Giovanni XXIII, ore 16

ABRACADABRA
La poesia come formula magica

i bambini incontrano i poeti
Martino Baldi, Luca Buonaguidi, Roberto Carifi,
Francesca Matteoni, Giacomo Trinci

Una passeggiata poetico-fiabesca all'interno del centro cittadino che coniuga fiaba, poesia ed estetica del paesaggio minuto, in un percorso che non è un evento ma una piccola 'crociata dei bambini', in cui le famiglie saranno al centro di un'avventura fatta di parole, sguardi, immaginazione. La passeggiata si concluderà all'inaugurazione della mostra Fabianfiaba. Cento illustrazioni per fiabe di Fabian Negrin – fulcro attorno al quale si sviluppano tutti gli appuntamenti della rassegna.

Palazzo Comunale – Sale Affrescate, ore 17
inaugurazione della mostra

FABIANFIABA
Cent'illustrazioni per fiabe di Fabian Negrin

ore 18 Bianca Lazzaro incontra Fabian Negrin
(fino al 16 ottobre)

Da Cappuccetto Rosso a Biancaneve, da Hänsel e Gretel a I costumi nuovi dell'imperatore, ma anche da Cola Pesce a Re Pepe, da Giufà a La volpe Giovannina, le cento illustrazioni di Fabian Negrin, realizzate per i volumi della collana "Fiabe e Storie" di Donzelli Editore, sono allo stesso tempo un percorso affascinante tra i grandi capolavori fiabeschi dei fratelli Grimm e di H. C. Andersen, e un viaggio di scoperta nella ricca tradizione fiabesca calabrese e siciliana.

DOMENICA 25 SETTEMBRE
Piccolo Teatro Mauro Bolognini, ore 17

BUTTERFLY

progetto e realizzazione Kinkaleri
adattamento e regia Massimo Conti,
Marco Mazzoni, Gina Monaco
con Yanmei Yang, Marco Mazzoni
Kinkaleri/Teatro Metastasio Stabile della Toscana
in collaborazione con FTS Fondazione Toscana Spettacolo
con il sostegno di Regione Toscana,
Mibact - Dipartimento dello spettacolo
(spettacolo per bambini e adulti a partire dai 5 anni)

«Questa è una storia ambientata nel lontano Oriente, in Giappone, più di cento anni fa»: Marco Mazzoni, interprete insieme a Yanmei Yang di Butterfly, introduce il nuovo denso attraversamento di Kinkaleri del mondo poetico di Giacomo Puccini (il primo episodio della Compagnia fu la messa in scena di Nessun Dorma, dalla Turandot, nel 2010). Questa opera in tre atti, liberamente tratta dalla Madama Butterfly del celebre compositore toscano, è una commovente storia d'amore, triste e dolcissima, che intende far riscoprire a un pubblico di giovanissimi l'opera come forma attuale di rappresentazione, indagata attraverso il lavoro di ricerca sui linguaggi contemporanei.

SABATO 1 OTTOBRE
Biblioteca San Giorgio, ore 16.30

SENZA FRONTIERE
Oltre i segni di limite sulle carte, i segni disegnati sulla carta

di Marco Paci
introducono la mostra Anselmo Roveda
e Giovanni Nucci
(fino al 29 ottobre)

La mostra ospiterà non solo i disegni tratti dall'opera edita ma anche alcuni inediti realizzati dall'illustratore in questi mesi di frequenti suoi viaggi e soggiorni nei campi di accoglienza e nei luoghi di transito dei migranti. Uno sguardo senza pregiudizi, straordinario, quello che Marco Paci rivolge ai bambini e alle bambine più invisibili di tutti; bambini acrobati da viaggio, bambini che vengono dai paesi più diversi del mondo, spesso bambini in fuga o figli di genitori in fuga.

SABATO 8 OTTOBRE
Piccolo Teatro Mauro Bolognini
Sala Piccola, ore 10.30

STORIE DI PULCINELLA

di e con Irene Vecchia
dal testo originario di Bruno Leone

Piazza Duomo, Loggiato del Palazzo Comunale,
ore 16

PULCINELLA E LE GUARATTELLE

di e con Irene Vecchia

Protagonista e "anima" delle storie rappresentate è Pulcinella, essere libero, che con la sua magica voce, rinnova in scena l'eterno conflitto tra bene e male, tra il bianco e il nero della sua maschera. Pulcinella, sempre sulla mano del guarattellaro, in scena incontra e si scontra con i personaggi ed i caratteri propri del teatro popolare: la Donna Amata, il "Guappo" prepotente che fa la propria legge, la Morte, la Guardia, l'Animale mostruoso, il Boia, il Monaco. Attraverso il combattimento, ritmico e musicale, Pulcinella ripropone ogni volta uno spettacolo di denuncia della sopraffazione e della prepotenza, della paura e del dolore.

Piccolo Teatro Mauro Bolognini, ore 18

INCONTRO CON MAURIZIO BRAUCCI, IRENE VECCHIA, RODOLFO SACCHETTINI

in collaborazione con il festival Presente Italiano
coordina l'incontro Michele Galardini

Piccolo Teatro Mauro Bolognini, ore 21
proiezione del film

BELLA E PERDUTA

regia Pietro Marcello
sceneggiatura Pietro Marcello e Maurizio Braucci
con Sergio Vitolo, Gesuino Pittalis,
Tommaso Cestroni, Elio Germano

Dalle viscere del Vesuvio, Pulcinella viene inviato nella Campania dei giorni nostri per esaudire le ultime volontà di Tommaso, un semplice pastore: mettere in salvo un giovane bufalo. Nella Reggia di Carditello, residenza borbonica abbandonata a se stessa nel cuore della terra dei fuochi, delle cui spoglie Tommaso si prendeva cura, Pulcinella trova il bufalotto e lo porta con sé verso nord. Uomo e animale intraprendono un lungo viaggio in un'Italia bella e perduta...
(Durata 86 min.)

LUNEDÌ 10 OTTOBRE

Biblioteca San Giorgio – Auditorium Terzani,
ore 16.30

LA DIDATTICA DEI PERSONAGGI PONTE

esperienze e percorsi interculturali con le scuole e le biblioteche

incontro con Vinicio Ongini
introduce e coordina Maria Laura Contini

MARTEDÌ 18 OTTOBRE

Biblioteca San Giorgio – Auditorium Terzani,
ore 15.30

LIBRI PER UNIRE, LIBRI PER CAPIRE

orientamenti degli editori
aderiscono le case editrici Babalibri, Sinnos, Cathusia, Lapis, Orecchio Acerbo, Kalandraka. Sarà presente la rivista Liber e le illustratrici Paola Formica e Mariana Chiesa Mateos
introduce e coordina Manuela Trinci

MARTEDÌ 18

e **MERCOLEDÌ 19 OTTOBRE**

CANTIERI DEL GESTO_PISTOIA

un progetto di Virgilio Sieni

Oratorio di San Desiderio, ore 19
PIETÀ_MADRI E FIGLI / PADRI E FIGLI
musica eseguita dal vivo da Naomi Berrill

Biblioteca Fabroniana, ore 20

SALTIMBANCHI MABELLINI

coreografia Virgilio Sieni
azione coreografica ispirata all'opera di Marino Marini ed interpretata dagli allievi musicisti della Scuola di Musica e Danza T. Mabellini

Teatro Manzoni Pistoia, ore 21

FREGIO

coreografia Virgilio Sieni
con la partecipazione di giovani e giovanissimi danzatori.

Dopo lo spettacolo incontro con Virgilio Sieni
Virgilio Sieni/Centro di produzione sui linguaggi del corpo e della danza/Accademia sull'arte del gesto
Associazione Teatrale Pistoiese
Centro di Produzione Teatrale
in collaborazione con Scuola di Musica e Danza T. Mabellini
EVENTO SPECIALE PER PISTOIA
(capienza limitata - prenotazione obbligatoria)

Dopo Quadri della Passione_Pistoia, proposto lo scorso dicembre al Manzoni (che ha coinvolto allievi delle scuole di danza del territorio e giovani musicisti della Scuola di Musica e Danza T. Mabellini), giunge al secondo anno il progetto Cantieri del gesto_Pistoia che Virgilio Sieni, ultimo direttore della Biennale Danza, dedica alla città di Pistoia nel triennio 2015-17.

GIOVEDÌ 20 OTTOBRE

Biblioteca San Giorgio – Auditorium Terzani,
ore 17.30

CRESCERE SPETTATORI

Altre Velocità incontra Giorgio Testa
coordina Rodolfo Sacchettini

MARTEDÌ 25 e MERCOLEDÌ 26 OTTOBRE, ore 10 e ore 15

GIOVEDÌ 27 e VENERDÌ 28 OTTOBRE, ore 10 e ore 21

SABATO 29 OTTOBRE, ore 10
Teatro Manzoni Pistoia

BUCHETTINO

tratto da Le Petit Poucet di Charles Perrault
regia Chiara Guidi
scene e ambientazione sonora Romeo Castellucci
adattamento del testo di Claudia Castellucci
narratrice Silvia Pasello
Societas Raffaello Sanzio
(max 50 posti a recita - si consiglia la prenotazione; spettacolo per bambini e adulti a partire dagli 8 anni)

Nella semi-oscurità di una grande camera da letto in legno, la narratrice accoglie gli spettatori. I letti sono piccoli, reali, con lenzuola e coperte. Ognuno si sdraia nel suo. Quello sarà il suo posto. Le favole spesso si raccontano prima di dormire, per accompagnare il sonno, ed è proprio quest'atmosfera che viene ricreata all'interno di questa magica camera da letto. In una luce appena visibile che isola e al tempo stesso immette in una condizione comune, sorge la voce della narratrice.

GIOVEDÌ 27 OTTOBRE

Libreria Lo Spazio, ore 17
presentazione del libro

BUCHETTINO

Edizione Orecchio Acerbo
incontro con Chiara Guidi
introduce Rodolfo Sacchettini

da VENERDÌ 28 a DOMENICA 30 OTTOBRE

Villa di Scornio, ore 16

FIABE IN MUSICA

con Valentina Andriani, Ernesto Biagi,
Sasha Di Vita, Emma Longo, Giulio Soldati
(allievi della Scuola di Musica e Danza T. Mabellini)
voci recitanti Sena Lippi e Pablo Eze Rizzo
testi di Roberto Piumini
elaborazione dei testi in chiave sonora Massimo Caselli
Associazione Teatrale Pistoiese Centro di Produzione Teatrale
(fascia d'età 6-11 anni)

SABATO 5 NOVEMBRE

Biblioteca San Giorgio – Auditorium Terzani,
ore 10.30

SIAMO TUTTI NATI PER LEGGERE

la lettura come strumento di accoglienza e integrazione fin dai primi anni di vita
incontro nell'ambito del progetto Nati per leggere con Nicoletta Gramantieri (Biblioteca Salaborsa Bologna), Silvana Sola (Ibby Italia), Manuela Trinci, Patrizia Beacci
coordina Serena Marradi
Nell'occasione sarà presentata e distribuita la bibliografia Nati per leggere curata dalla Rete documentaria della Provincia di Pistoia

Letture e incontri

DOMENICA 9 OTTOBRE

Il Giardino Volante, ore 10

Il giardino mediterraneo

a cura di Orecchio Acerbo Associazione Culturale
info: 366 7057587

DOMENICA 16 OTTOBRE, ore 10

Favole a colazione

Latte e cioccolata, pasticcini e un racconto, seduti al tavolino di un bar del centro storico a cura dei Servizi Educativi del Comune di Pistoia
Prenotazioni 0573 371823
m.beriti@comune.pistoia.it

VENERDÌ 21 OTTOBRE, ore 21

La sera dei racconti

Le luci dei nidi, scuole dell'infanzia e areebambini si accendono per accogliere bambini e genitori in una serata di racconti.
Con la collaborazione dei Comitati di Gestione dei Servizi Educativi del Comune di Pistoia

Laboratori

Sale Affrescate Palazzo Comunale
Spazio espositivo

DOMENICA 2 OTTOBRE, ore 16

...e... si nasconde in un mare di verde

DOMENICA 8 OTTOBRE, ore 16

Fra le pieghe di un colore si scoprono mondi fantastici

a cura di Orecchio Acerbo Associazione Culturale
(fascia d'età 5-10 anni)
prenotazioni: 0573 991609/27112
numero massimo partecipanti: 20 bambini
partecipazione gratuita

Biblioteca San Giorgio

DOMENICA 2 OTTOBRE, ore 10.30

Di segni, scarabocchi e macchie sulla carta

laboratorio di disegno con Marco Paci
(fascia d'età 4-11 anni)
prenotazioni: 0573 371790
numero massimo partecipanti: 20 bambini
partecipazione gratuita

MERCOLEDÌ 5, 12, 19, 26 OTTOBRE, ore 17

Sogni e segni d'amicizia

a cura di Orecchio Acerbo Associazione Culturale
(fascia d'età 4-10 anni)
prenotazioni: 0573 371790
numero massimo partecipanti: 20 bambini
partecipazione gratuita

Info

Mostra *Fabianfiaba*

Cento illustrazioni per fiabe di Fabian Negrin
 inaugurazione sabato 24 settembre ore 17
 ingresso libero; orario: dal martedì al venerdì 14.30/18
 nei giorni di sabato e domenica 10.30/12.30 – 14.30/18
 prenotazione visite guidate per scuole
 a cura dell'Associazione Crescere 0573 991607

Mostra *Senza Frontiere. Oltre i segni di limite sulle carte, i segni disegnati sulla carta*

inaugurazione sabato 1 Ottobre ore 16.30
 ingresso libero; orario: lunedì 14/19, dal martedì al sabato 9/19

Abracadabra

La poesia come formula magica

a cura di Associazione Culturale SassiScritti
 ritrovo ore 16 Piazza Giovanni XXIII
 davanti al Fregio Robbiano
 prenotazione obbligatoria: sassiscritti@gmail.com
 info: 3298887992

Prezzi spettacoli

Butterfly

posto unico € 7

Storie di Pulcinella

posto unico € 3

Pulcinella e le Guarattelle

ingresso libero

Buchettino

posto unico

Scuole e bambini

under_14 € 6

adulti € 12

RisveglioTI_card € 6

Fregio

posto unico

intero € 12

studenti e under_30

soci Unicoop Firenze.... € 10

abbonati Manzoni € 8

RisveglioTI_card € 6

Fregio / Pietà / Saltimbanchi

posto unico € 15

Fiabe in musica

posto unico € 3

Proiezione film

Bella e Perduta

ingresso libero

Prevendita biglietti

Biglietteria
Teatro Manzoni
0573 991609/27112

orario:
 dal martedì al giovedì
 16-19
 venerdì e sabato
 11-13, 16-19

online su
www.teatridipistoia.it
www.boxol.it

Infanzia e città

Infanzia e città è un progetto speciale, giunto alla sua quarta edizione, che mette in relazione tante realtà cittadine, impegnate nel campo dell'educazione e della cultura, con eccellenze artistiche del teatro, della danza, della musica, del cinema, dell'illustrazione... È come fare, ogni anno, il punto della situazione sui rapporti tra arte ed educazione, chiamando a raccolta bambini e genitori, insegnanti, teatranti, artisti, editori, illustratori, operatori... Di cosa abbiamo bisogno oggi? Quale

teatro, quale cultura, quale educazione?

Al centro del progetto la mostra alle Sale Affrescate del Palazzo Comunale, quest'anno dedicata alle illustrazioni che Fabian Negrin ha realizzato per i bellissimi volumi di fiabe pubblicati negli ultimi anni dall'editore Donzelli: non solo H. C. Andersen e i fratelli Grimm, ma anche il repertorio meno noto – e sorprendente – della Sicilia e della Calabria.

Dopo il genere "dell'avventura" dell'anno passato, è ora la *fiaba* il punto di partenza, l'inizio delle storie. Così rimaniamo a bocca aperta osservando Cappuccetto Rosso camminare sola nel bosco e il lupo, silenzioso, a pochi metri di distanza, entrambi di spalle, in una sospensione che unisce paura e meraviglia. E questa antica sensazione la ritroveremo anche in un classico del teatro per l'infanzia, *Buchettino* della Societas Raffaello Sanzio, fiaba "della buonanotte" con la quale la compagnia, allestendo tanti lettini, ha messo letteralmente sotto le coperte i suoi piccoli spettatori, in giro per il mondo. Il programma si arricchisce della nostra produzione *Fiabe in musica* con la Scuola di Musica e Danza Mabellini, di un percorso poetico e itinerante a cura di SassiScritti, di *Butterfly* di Kinkaleri e di moltissimi laboratori, letture, incontri, tavole rotonde.

Appuntamento davvero speciale è il secondo anno del progetto *Cantieri del gesto* di Virgilio Sieni, che si sviluppa in tre appuntamenti diversi pensati per tre luoghi suggestivi di Pistoia, con il coinvolgimento, in *Fregio*, di più di trenta giovani e giovanissimi danzatori, prendendo ispirazione dalle opere di misericordia

rappresentate sul fregio robbiano.

Infanzia e città è realizzata grazie alla Regione Toscana, che riconosce l'Associazione Teatrale Pistoiese quale "ente di rilevanza regionale", e al fondamentale intervento della Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia. Ma non si potrebbe realizzare senza la stretta collaborazione del Servizio Educazione e Cultura del Comune di Pistoia, delle associazioni Orecchio Acerbo e Crescere, degli Istituti Raggruppati, del festival di cinema Presente Italiano, con il quale si condivide un focus su Pulcinella, della Biblioteca San Giorgio, che ospita la mostra *Senza frontiere* di Marco Paci, del sostegno di Unicoop Firenze.

Rodolfo Sacchetti

Presidente Associazione Teatrale Pistoiese

Illustrazione di Fabian Negrin tratta dal volume *Tutte le fiabe*, di Jacob e Wilhelm Grimm © 2015 Donzelli Editore



Teatro Manzoni, Corso Gramsci 127
 Piccolo Teatro Mauro Bolognini, Via del Presto 5
 Sale Affrescate, Palazzo Comunale, Piazza Duomo
 Biblioteca San Giorgio, Via Pertini
 Oratorio di San Desiderio, Via Landesti 53
 Biblioteca Fabroniana, Piazzetta San Filippo 1
 Il Giardino Volante, Via degli Armeni
 Villa di Scornio, Via Dahmazzia 345
 Libreria Lo Spazio, Via dell'Ospizio 26/28

Infanzia e città

IV edizione

In copertina: Illustrazione di Fabian Negrin tratta dal volume *Tutte le fiabe*, di Jacob e Wilhelm Grimm © 2015 Donzelli Editore



Infanzia e città

IV edizione

mostre, laboratori,
 incontri, proiezioni,
 danza, musica e teatro

PISTOIA
 24 Settembre
 5 Novembre
 2016